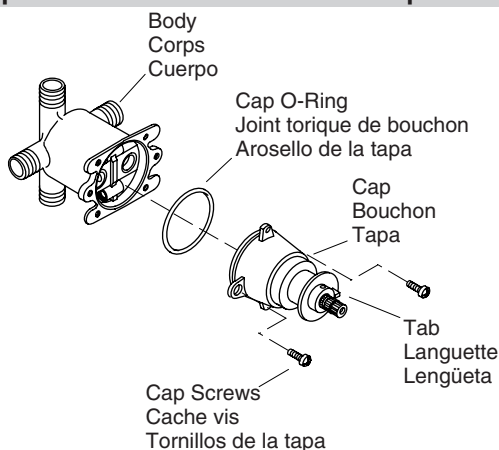
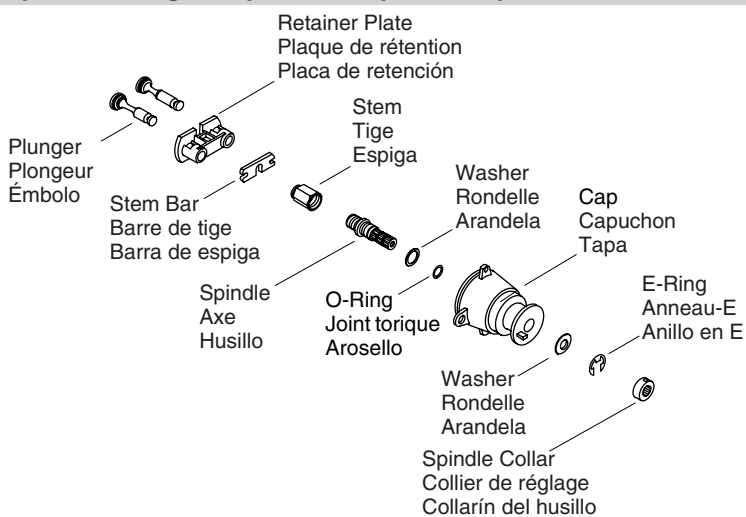


Remove Cap/Retirere le bouchon/Retire la tapa



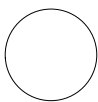
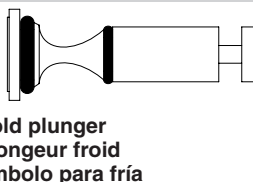
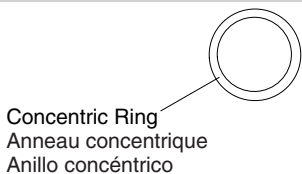
- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Turn off water supply. <input type="checkbox"/> Open valve to relieve water pressure. <input type="checkbox"/> Remove cap screws. <input type="checkbox"/> Note position of tab on cap. <input type="checkbox"/> Pull out cap. | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Fermer l'alimentation d'eau. <input type="checkbox"/> Retirer les bouchons à vis. <input type="checkbox"/> Noter la position de la languette sur le bouchon. <input type="checkbox"/> Tirer le bouchon. | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Cierre el suministro de agua. <input type="checkbox"/> Abra la válvula para aliviar la presión de agua. <input type="checkbox"/> Retire los tornillos de la tapa. <input type="checkbox"/> Fíjese en la posición de la lengüeta de la tapa. <input type="checkbox"/> Saque la tapa. |
|---|---|--|

Replace O-Ring/Remplacer torique/Reemplace el arosello



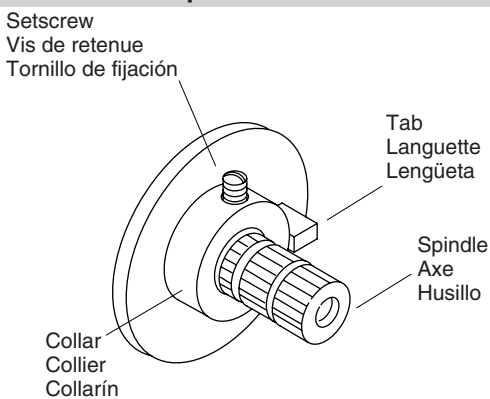
- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Loosen setscrew, then remove spindle collar. <input type="checkbox"/> Turn spindle clockwise until stem disengages. <input type="checkbox"/> Remove stem and stem bar from each plunger. <input type="checkbox"/> Remove and discard each plunger and retainer plate. <input type="checkbox"/> Remove E-ring. <input type="checkbox"/> Push spindle inward and remove from cap. <input type="checkbox"/> Remove and discard O-ring from spindle. <p>NOTICE: DO NOT DAMAGE NEW O-RING ON SPINDLE SPLINES.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Roll new O-ring onto spindle. <input type="checkbox"/> Apply thin coat of lubricant (supplied) to O-ring. <input type="checkbox"/> Verify washer is in place on spindle ledge. <input type="checkbox"/> Reassemble spindle to cap. <input type="checkbox"/> Secure spindle with washer and E-ring. | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Desserrer la vis de retenue puis retirer le collier de réglage. <input type="checkbox"/> Tourner vers la droite jusqu'à ce que la tige se désengage. <input type="checkbox"/> Retirer la tige et la barre de la tige de chaque plongeur. <input type="checkbox"/> Retirer et jeter chaque plongeur et la plaque de rétention. <input type="checkbox"/> Retirer l'anneau en E. <input type="checkbox"/> Retirer et jeter chaque plongeur et la plaque de rétention. <input type="checkbox"/> Retirer l'anneau en E. <p>AVIS : NE PAS ENDOMMAGER LE JOINT TORIQUE SUR LES CANNELURES DE TIGE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Rouler le nouveau joint torique sur la tige. <input type="checkbox"/> Appliquer du lubrifiant à base de silicone au joint torique. <input type="checkbox"/> Vérifier que la rondelle soit en place sur le rebord de tige. <input type="checkbox"/> Rassembler la tige au bouchon. <input type="checkbox"/> Sécuriser la tige avec une rondelle et un anneau en E. | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Afloje el tornillo de fijación, luego retire el collarín del husillo. <input type="checkbox"/> Gire el husillo hacia la derecha hasta desalojar la espiga. <input type="checkbox"/> Retire la espiga y la barra de la espiga de cada émbolo. <input type="checkbox"/> Retire y deseche cada émbolo y placa de retención. <input type="checkbox"/> Retire el anillo en E. <input type="checkbox"/> Empuje el husillo hacia dentro y retire la tapa. <input type="checkbox"/> Retire y deseche los arosellos (o-rings) del husillo. <p>AVISO: NO DAÑE EL AROSELLO EN LAS RANURAS DEL HUSILLO.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ruede el arosello nuevo en el husillo. <input type="checkbox"/> Aplique lubricante con base de silicona al arosello. <input type="checkbox"/> Verifique que la arandela esté en su lugar en el reborde del husillo. <input type="checkbox"/> Vuelva a ensamblar el husillo en la tapa. <input type="checkbox"/> Asegure el husillo con la arandela y el anillo en E. |
|--|--|---|

Insert Plunger/Insérer plongeur/Inserte el émbolo



- Apply lubricant (supplied) to all four installed O-rings on the plungers.
- Appliquer du lubrifiant aux quatre joints toriques installés sur les plongeurs.
- Aplique lubricante (provisto) a los cuatro arosellos instalados en los émbolos.
- NOTICE: COLD PLUNGER MUST BE INSTALLED ON SAME SIDE AS TAB.**
- AVIS : LE PLONGEUR FROID DOIT ÊTRE INSTALLÉ DU MÊME CÔTÉ QUE LA LANGUETTE.**
- AVISO: EL ÉMBOLO PARA FRÍA DEBE INSTALARSE EN EL MISMO LADO QUE LA LENGÜETA.**
- Insert each plunger through rear of retainer plate.
- Insérer chaque plongeur dans l'arrière de la plaque de rétention.
- Inserte cada émbolo a través de la parte posterior de la placa de retención.
- Realign stem bar and stem onto plungers.
- Raligner la barre de tige et la tige sur les plongeurs.
- Vuelva a alinear la barra de la espiga y la espiga en los émbolos.
- Thread spindle into stem. Realign stem, stem bar, and plungers if threads do not engage.
- Visser la tige. Raligner la tige, la barre de tige et les plongeurs si les filetages ne s'engagent pas.
- Enrosque el husillo en la espiga. Vuelva a alinear la espiga, la barra de la espiga y los émbolos si las roscas no engranan.
- Tighten the spindle into the stem to engage plungers.
- Serrer la tige pour engager les plongeurs.
- Apriete el husillo en la espiga para engranar los émbolos.
- Remove and discard the O-ring.
- Retirer et jeter le joint torique.
- Retire y deseche el arosello.
- Install new cap O-ring.
- Installer le nouveau joint torique.
- Instale el arosello nuevo de la tapa.
- Apply lubricant to cap O-ring.
- Appliquer du lubrifiant à base de silicone au joint torique.
- Aplique lubricante al arosello.
- Apply lubricant to large O-ring which seals body to cap.
- Positionner la languette sur le couvercle et réinstaller ce dernier sur le corps.
- Coloque la lengüeta en la tapa, luego vuelva a instalar la tapa en el cuerpo.
- Position the tab on cap, then reinstall cap to body.
- Réinstaller les bouchons à vis.
- Vuelva a instalar los tornillos de la tapa.
- Reinstall cap screws.

Checkout/Vérification/Verifique



- Turn on water supply.
- Ouvrir l'alimentation d'eau.
- Abra el suministro de agua.
- Temporarily place handle over spindle.
- Placer temporairement la poignée sur la tige.
- Provisionalmente coloque la manija sobre el husillo.
- Turn handle to ON position.
- Tourner les poignées en position MARCHE.
- Gire la manija a la posición abierta.
- Check for leaks through handle rotation.
- Vérifier s'il y a des fuites dans la rotation de poignée.
- Verifique que no haya fugas a través de la rotación de la manija.
- NOTICE: Cold water should flow before hot water. If not, turn off water supply. Remove cap, then rotate cap 180°. Reinstall cap. Turn on water supply. Check for leaks.**
- AVIS : l'eau froide devrait couler avant l'eau chaude. Le cas échéant, fermer l'alimentation d'eau. Retirer le bouchon et le tourner de 180°. Réinstaller le bouchon. Ouvrir l'alimentation d'eau. Vérifier s'il y a des fuites.**
- AVISO: Debe fluir agua fría antes del agua caliente. Si no así, cierre el suministro de agua. Retire la tapa, luego gire la tapa 180°. Vuelva a instalar la tapa. Abra el suministro de agua. Verifique que no haya fugas.**
- Remove collar from spindle.
- Retirer le collier de la tige.
- Retire el collarín del husillo.
- Rotate spindle clockwise to desired temperature.
- Pivoter la tige vers la gauche à la température désirée.
- Gire el husillo hacia la izquierda a la temperatura deseada.
- Reinstall collar on spindle.
- Réinstaller le collier sur la tige.
- Vuelva a instalar el collarín en el husillo.
- Reinstall setscrew.
- Réinstaller la vis de retenue.
- Vuelva a instalar el tornillo de fijación.
- Rotate spindle counterclockwise to turn off water.
- Pivoter la tige vers la droite pour couper l'eau.
- Gire el husillo hacia la derecha para cerrar el agua.
- Reinstall trim.
- Réinstaller l'applique et la poignée.
- Vuelva a instalar la guarnición.

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310
kohler.com